

Distr.: General  
30 November 2001  
Arabic  
Original: English

## اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

الدورة الثانية والعشرون

محضر موجز للجلسة ٤٦٦

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الجمعة ٤ شباط/فبراير ٢٠٠٠، الساعة ١٦/٠٠

الرئيس: السيدة غونزاليس

### المحتويات

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والعشرين

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والعشرين

اختتام الدورة

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي تقديم التصويبات بإحدى لغات العمل. كما ينبغي تبيّنها في مذكرة وإدخالها على نسخة من المحضر. كذلك ينبغي إرسالها في غضون أسبوع واحد من تاريخ هذه الوثيقة إلى Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر أية تصويبات لمخاضر جلسات هذه الدورة في وثيقة تصويب واحدة، عقب نهاية الدورة بفترة وجيزة.

افتتحت الجلسة الساعة ١٦/٥٥.

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والعشرين  
(CEDAW/C/2000/I/L.1 و CEDAW/C/2000/I/CRP.3 و Add.1-9)

١ - اعتمد مشروع تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والعشرين كما ورد في الوثائق CEDAW/C/2000/I/L.1 و CEDAW/C/2000/I/CRP.3 و Add.1-9، بصيغته المعدلة شفويا.

### جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والعشرين

٢ - أقر جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والعشرين.

### اختتام الدورة

٣ - السيدة كينغ (الأمين العام المساعد، والمستشار الخاص المعني بالقضايا الجنسانية والتهوض بالمرأة): قالت إن الشكل الجديد للحوار التفاعلي عند النظر في التقارير الدورية للدول قد حظي بترحيب الدول المقدمة للتقارير وأضاف بعدا حيويا وبناءً إلى عمل اللجنة.

٤ - ومضت قائلة إنها مسرورة من تمكن أعضاء اللجنة من حضور جلسات مجلس الأمن بشأن جمهورية الكونغو الديمقراطية التي تزامنت مع نظر اللجنة في تقارير ذلك البلد، وأعربت عن أسفها لعدم حضور أعضاء مجلس الأمن جلسات اللجنة. وبالنظر إلى تنامي سمعة اللجنة ونفوذها، فإن تطورا كهذا سيأتي في وقت ليس ببعيد.

٥ - واسترسلت قائلة إنه بالإضافة إلى استعراض تقارير ثماني دول أطراف في كثير من الحالات تقارير متعددة، أعدت اللجنة المشروع المنقح لنظامها الداخلي للاعتماد بصيغته النهائية في الدورة القادمة، ممهدة بذلك السبيل لصياغة النظام الداخلي لتنفيذ البروتوكول الاختياري. وقد بدأت شعبة النهوض بالمرأة ومكتب المستشارية الخاصة المعنية

بالقضايا الجنسانية والتهوض بالمرأة في النظر فعلا في النواحي التقنية المتعلقة بتنفيذ البروتوكول الاختياري وسيقدمان دعما للسيدة كارتر ايت عضو اللجنة المسؤول عن وضع مقترحات بشأن أساليب العمل فيما يتعلق بالبروتوكول.

٦ - ومضت قائلة إنه، مع العبء الإضافي المتمثل في النظر في البلاغات بموجب البروتوكول الاختياري، لن يتسنى للشعبة بعد ذلك تقديم دعم مناسب لدورات اللجنة من الموارد المتاحة حاليا. وينبغي أن يساعد أعضاء اللجنة في إقناع بعثاتهم الدائمة بأن هناك حاجة لموارد إضافية توزع في إطار الميزانية العادية.

٧ - وأضافت أنها مسرورة لأن اللجنة اعتمدت بيانا (CEDAW/C/2000/I/CRP.3/Add.9) بشأن الروابط بين الاتفاقية ومنهاج عمل بيجين. وحثت أعضاء اللجنة جماعيا وفرديا، على الاشتراك في الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة سنة ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"، التي ستعقد في حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وينبغي أن ينقلوا آرائهم إلى مجموعاتهم الإقليمية وبعثاتهم الدائمة وربما أيضا إلى جلسة اللجنة التحضيرية التي ستعقد في نيويورك في آذار/مارس، من أجل ضمان أن تعكس الوثيقة التي ستعتمد في الدورة الاستثنائية نهجا قائما على الحقوق إزاء مسألة المساواة بين الجنسين.

٨ - وأردفت قائلة إن أعضاء اللجنة، بوصفهم أفرادا أساسيين في المجتمع الدولي، لديهم واجب إحاطة رؤساء دولهم ووزراء خارجيتهم ووزراء شؤون المرأة وآلياتهم الوطنية والمنظمات غير الحكومية بشأن الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية. وربما رغبوا في تسليط الضوء على النواحي الأكثر صلة بمناطقهم في المؤتمرات الصحفية أو اللقاءات مع الصحفيين. وينبغي أن يشجعوا مشاركة الرجال

والتساء معا على أعلى مستوى في الدورة الاستثنائية من ١٣ - وأعلنت اختتام الدورة الثانية والعشرين للجنة. وأجل منح القضايا الجنسانية الأولوية التي تستحقها.

ورفعت الجلسة الساعة ١٧/٢٠.

٩ - وردا على بعض الأسئلة، طمأنت اللجنة بأن من المقرر أن ينتج مكتب المستشار الخاص وشعبة النهوض بالمرأة وإدارة شؤون الإعلام مقاطع صوتية عن منهاج عمل ييجين والاتفاقية لتذاع عن طريق محطات الراديو، كجزء من الدعاية للدورة الاستثنائية. وسيرحب بأي أفكار حول هذه الإعلانات.

١٠ - الرئيس: قالت إن التغييرات التي طرأت على إجراء اللجنة الخاص بالنظر في تقارير الدول الأطراف قد جعلت اللجنة أكثر وعيا بالحالة في البلدان المقدمة للتقارير، والجهود التي تبذلها حكوماتها لتنفيذ الاتفاقية وبالدور الذي تؤديه المنظمات غير الحكومية لبلوغ هذه الغاية.

١١ - ومضت قائلة إنه بالإضافة إلى اعتماد النظام الداخلي المنقح، فإن الدورة الثالثة والعشرين ستعرض على اللجنة التحدي الآخر المتمثل في اعتماد إجراءات لتنفيذ البروتوكول الاختياري الذي تعد من أجله السيدة كارترايت حاليا ورقة عمل. ولم يمض شهر ونيف على اعتماد البروتوكول حيث وقَّعه فعلا ٢٤ بلدا. وأضافت أنها توافق تماما على أن المسؤوليات الجديدة المرتبطة بالبروتوكول ستضع عبئا ضخما على كاهل شعبة النهوض بالمرأة، وعلى وجوب رصد موارد إضافية من الميزانية العادية خصيصا لهذا الغرض.

١٢ - وأضافت أن اللجنة أحاطت علما بالأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة التي ستعقد في حزيران/يونيه ٢٠٠٠ واتخذت مقورا سيرد في التقرير الختامي لدورتها الثانية والعشرين، يؤكد على أن الاتفاقية قد توفر الإطار القانوني لمنهاج عمل ييجين ولأي مبادرات جديدة يمكن أن تتخذ لتحقيق المساواة بين الجنسين.